

No. 34155

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
SUDAN

Skeleton Agreement regarding technical cooperation (with related letter). Signed at Bonn on 3 March 1972

Exchange of notes constituting an arrangement amending the above-mentioned Agreement. Khartoum, 15 January and 28 September 1976

Authentic texts: German and English.

Registered by Germany on 6 November 1997.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
SOUDAN

Accord cadre relatif à la coopération technique (avec lettre connexe). Signé à Bonn le 3 mars 1972

Échange de notes constituant un arrangement modifiant l'Accord susmentionné. Khartoum, 15 janvier et 28 septembre 1976

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 6 novembre 1997.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

SKELETON AGREEMENT¹ BETWEEN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN REGARDING TECHNICAL COOPERATION

ACCORD CADRE¹ ENTRE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET LE SOUDAN RELATIF À LA COOPÉRATION TECHNIQUE

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ARRANGEMENT² BETWEEN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN AMENDING THE ABOVE-MENTIONED AGREEMENT

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ARRANGEMENT² ENTRE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET LE SOUDAN MODIFIANT L'ACCORD SUSMENTIONNÉ

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

Non publiés ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 17 August 1972 by notification, in accordance with article 10.

² Came into force on 28 September 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 17 août 1972 par notification, conformément à l'article 10.

² Entré en vigueur le 28 septembre 1976, conformément aux dispositions desdites notes.